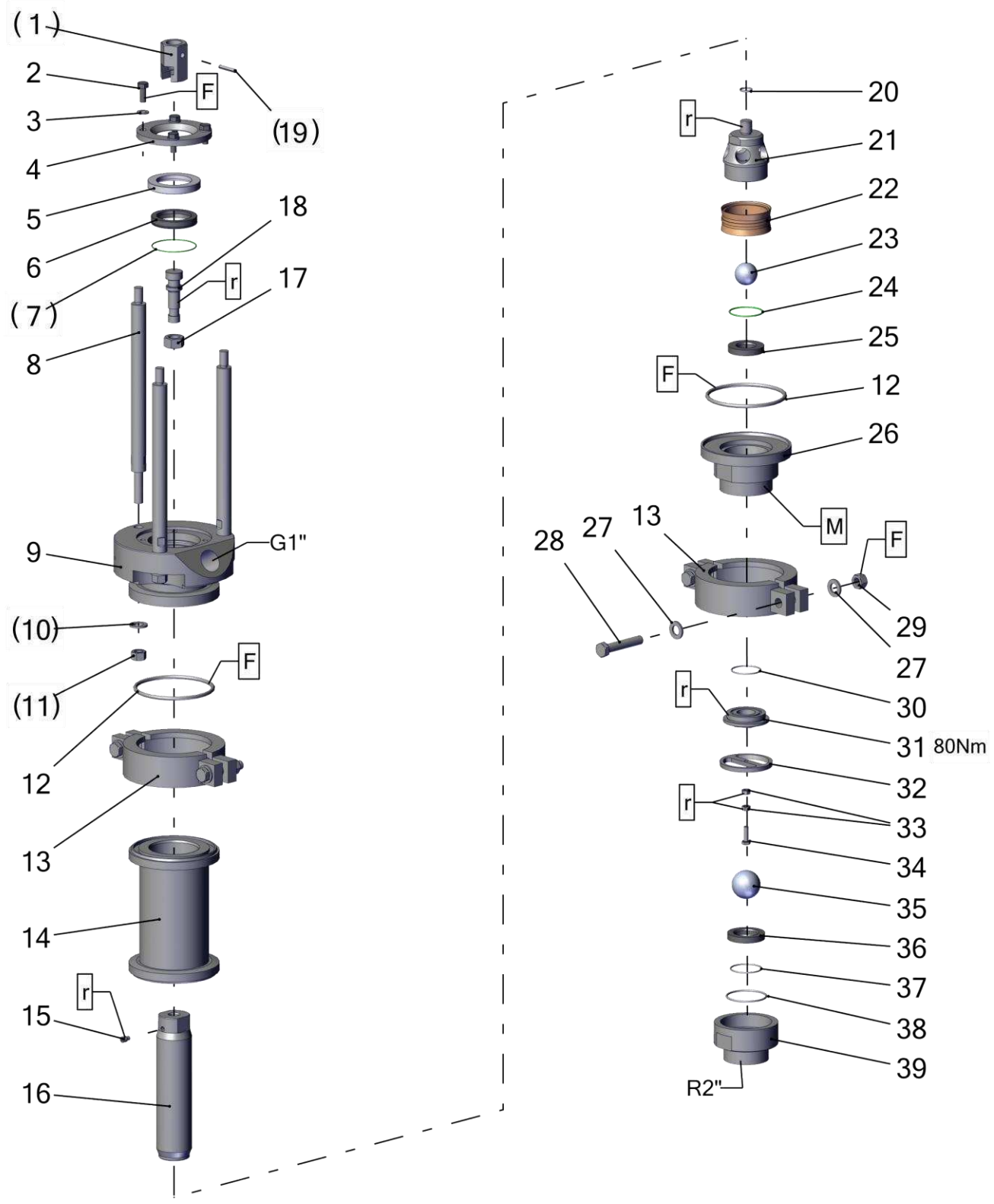
Materialpumpe
material pump
pompe de matériau
410/120 -R-

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0648810**
Serie • Serie • Série: **001**
Datum • Date • Date: **20.12.2022**



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© Copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

Materialpumpe
material pump
pompe de matériau
410/120 -R-

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0648810**
Serie • Serie • Série: **001**
Datum • Date • Date: **20.12.2022**

WIWA®
Your project deserves it.

Pos.	Number	Qty.	V¹/D²/R³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0631549	1		Kupplungsstück	coupling piece	pièce d´accouplement
2	0460206	4		Schraube	screw	vis
3	0485985	4		U-Scheibe	washer	rondelle
4	0631544	1		Deckel	cover	couvercle
5	0631551	1	R	Scheibe	washer	rondelle
6	0648812	1	V, D, R	Manschette	packing ring	joint
7	0645157	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
8	0648817	3		Abstandbolzen	spacer bolt	boulon
9	0631534	1		Hochdruckkopf	pump head	tête à haute pression
10	0478164	3		Scheibe	washer	rondelle
11	0476854	3		Mutter	nut	écrou
12	0648813	2	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
13	0638242	2		Kupplung	coupling	accouplement
14	0631573	1	V	Druckzylinder	pressure cylindre	cylindre de pression
15	0494127	1		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
16	0631546	1	V	Kolbenstange	piston rod	tige de piston
17	0647969	1		Mutter	nut	écrou
18	0631548	1		Zwischenstück	intermediate piece	pièce intermédaire
19	0470333	1	R	Spannhülse	tension	goupille
20	0631545	1	V, R	Dichtung	gasket	joint
21	0631536	1	V	Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
22	0648811	1	V, D, R	Manschette	packing ring	joint
23	0412422	1	V, R	Kugel	ball	bille
24	0220531	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
25	0415286	1	V	Ventilplatte	valve palte	plateau de soupape
26	0631537	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
27	0461091	8		U-Scheibe	disk	disque
28	0648816	4		Schraube	screw	vis
29	0460923	4		Mutter	nut	écrou
30	0631317	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
31	0648814	1		Ventilschraube	calve screw	vis de soupape
32	0631541	1		Kugelanschlag	ball stop	arrêt de bille
33	0638052	2		Mutter	nut	écrou
34	0629434	1	V	Schraube	screw	vis
35	0410551	1		Kugel	ball	bille
36	0411442	1		Ventilplatte	valve plate	plateau de soupape
37	0310018	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
38	0310093	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
39	0631538	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© Copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration

Number	Qty.	V[1]/D[2]/R[3]	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0648825		R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
0648826			Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

[1]V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d´usure usuelles
[2]D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
[3]R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d´etanchéite

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Référenz
r	schwach / light / leger	222 / 0000016
b	mittel / medium / leger	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d´étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Référenz
F	Fett, säurefrei / acid-free /sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séperateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l´application de l´isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / asembly paste (for verssion R or RS) / pâte d´assemblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / asembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d´assemblage (de version R et RS)	0000118
MT	Montagepaste (für hohe Temperaturen) asembly paste (for high temperatures) d´assemblage (pour hautes températures)	0000057
FT	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© Copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg